

Lucas 2 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

1. Ahora bien, en aquellos días salió un decreto de César Augusto de que se inscribiera toda la tierra habitada
2. (esta primera inscripción se efectuó cuando Quirinio era el gobernador de Siria);
3. y todos se pusieron a viajar para inscribirse, cada uno a su propia ciudad.
4. Por supuesto, José también subió desde Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por ser miembro de la casa y familia de David,
5. para inscribirse con María, quien le había sido dada en matrimonio según se había prometido, y a la sazón estaba en estado avanzado de gravidez.
6. Mientras estaban allí, a ella se le cumplieron los días para dar a luz.
7. Y dio a luz a su hijo, el primogénito, y lo envolvió con bandas de tela y lo acostó en un pesebre, porque no había sitio para ellos en el lugar de alojamiento.
8. También había en aquella misma zona pastores que vivían a campo raso y guardaban las vigilias de la noche sobre sus rebaños.
9. Y de repente el ángel de Jehová estuvo de pie junto a ellos, y la gloria de Jehová centelleó en derredor de ellos, y tuvieron gran temor.
10. Pero el ángel les dijo: ¿No teman, porque, ¡miren!, les declaro buenas nuevas de un gran gozo que todo el pueblo tendrá,
11. porque les ha nacido hoy un Salvador, que es Cristo [el] Señor, en la ciudad de David.
12. Y esto les servirá de señal: hallarán un nene envuelto en bandas de tela y acostado en un pesebre?.
13. Y de súbito se juntó con el ángel una multitud del ejército celestial, alabando a Dios y diciendo:
14. ¿Gloria en las alturas a Dios, y sobre la tierra paz entre los hombres de buena voluntad?.
15. Así que, cuando los ángeles hubieron partido de ellos al cielo, los pastores empezaron a decirse unos a otros: ¿Vamos sin falta directamente a Belén, y veamos esta cosa que ha sucedido, que Jehová nos ha dado a conocer?.
16. Y fueron apresuradamente y hallaron a María así como a José, y al nene acostado en el pesebre.
17. Cuando lo vieron, dieron a conocer el dicho que se les había hablado respecto a este niño.
18. Y cuantos oyeron se maravillaron de las cosas que les dijeron los pastores,
19. pero María iba conservando todos estos dichos, sacando conclusiones en su corazón.
20. Entonces los pastores se volvieron, glorificando y alabando a Dios por todas las cosas que habían oído y visto, así como estas se les habían dicho.
21. Ahora bien, cuando se cumplieron los ocho días para circuncidarlo, también se le puso por nombre Jesús, el nombre puesto por el ángel antes que fuera concebido en la matriz.
22. También, cuando se cumplieron los días para la purificación de ellos conforme a la ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén para presentarlo a Jehová,
23. así como está escrito en la ley de Jehová: ¿Todo varón que abre matriz tiene que ser llamado santo a Jehová?,
24. y para ofrecer sacrificio, según lo que se dice en la ley de Jehová: ¿Un par de tórtolas o dos pichones?.
25. Y, ¡mira!, había en Jerusalén un hombre cuyo nombre era Simeón, y este hombre era justo y reverente, *P 1/3*

Lucas 2 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

que esperaba la consolación de Israel, y había espíritu santo sobre él.

26. Además, se le había revelado divinamente por el espíritu santo que no vería la muerte antes que hubiera visto al Cristo de Jehová.

27. Bajo el poder del espíritu él entró entonces en el templo; y al traer adentro los padres al niño Jesús para hacer por él según la práctica usual de la ley,

28. él mismo lo recibió en los brazos y bendijo a Dios y dijo:

29. ¿Ahora, Señor Soberano, estás dejando que tu esclavo vaya libre en paz, según tu declaración;

30. porque mis ojos han visto tu medio de salvar

31. que has alistado a la vista de todos los pueblos,

32. una luz para remover de las naciones el velo, y una gloria de tu pueblo Israel?.

33. Y su padre y su madre continuaron admirándose de las cosas que se hablaban acerca de él.

34. También, Simeón los bendijo, pero dijo a María su madre: ¿¡Mira! Este es puesto para la caída y el volver a levantarse de muchos en Israel, y para señal contra la cual se hable

35. (sí, a ti misma una espada larga te atravesará el alma), para que los razonamientos de muchos corazones sean descubiertos?.

36. Ahora bien, había una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser (esta mujer era de edad avanzada, y había vivido con su esposo siete años desde su virginidad,

37. y para este tiempo era una viuda de ochenta y cuatro años de edad), la cual nunca faltaba del templo, rindiendo servicio sagrado noche y día con ayunos y ruegos.

38. Y en aquella misma hora se acercó y empezó a dar gracias a Dios y a hablar acerca [del niño] a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén.

39. Entonces, cuando hubieron llevado a cabo todas las cosas según la ley de Jehová, se volvieron a Galilea, a su propia ciudad de Nazaret.

40. Y el niño continuó creciendo y haciéndose fuerte, lleno como estaba de sabiduría, y el favor de Dios continuó sobre él.

41. Ahora bien, sus padres acostumbraban ir de año en año a Jerusalén para la fiesta de la pascua.

42. Y cuando él cumplió doce años de edad, subieron según la costumbre de la fiesta

43. y completaron los días. Pero cuando regresaban, el muchachito Jesús permaneció atrás en Jerusalén, y sus padres no se dieron cuenta de ello.

44. Dando por supuesto que estaba en la compañía que viajaba junta, viajaron la distancia correspondiente a un día y entonces se pusieron a buscarlo entre los parientes y conocidos.

45. Pero, al no hallarlo, se volvieron a Jerusalén, y lo buscaron diligentemente.

46. Pues bien, después de tres días lo hallaron en el templo, sentado en medio de los maestros, y escuchándoles e interrogándolos.

47. Pero todos los que le escuchaban quedaban asombrados de su entendimiento y de sus respuestas.

48. Pues, cuando ellos lo vieron quedaron atónitos, y su madre le dijo: ¿Hijo, ¿por qué nos trataste de este modo? Mira que tu padre y yo te hemos estado buscando con la mente angustiada?.

49. Pero él les dijo: ¿¿Por qué tuvieron que andar buscándome? ¿No sabían que tengo que estar en la [casa]P 2/3

Lucas 2 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

de mi Padre??.

50.Sin embargo, no comprendieron el dicho que les habló.

51.Y él bajó con ellos y vino a Nazaret, y continuó sujeto a ellos. También, su madre guardaba cuidadosamente todos estos dichos en su corazón.

52.Y Jesús siguió progresando en sabiduría y en desarrollo físico y en favor ante Dios y los hombres.

Traducción del Nuevo Mundo de los Testigos de Jehová © 2014 Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania, Inc. Todos los derechos reservados. *P 3/3*